

## Zest™-nenämäski Käyttöohjeet potilaalle

Zest™-Pette -nenämäski on tarkoitettu käytettäväksi yli 30 kg painavilla potillailla, jolle lääkäri on määrännyt CPAP- tai kaksoispainehoitoa hengitystautilla. Zest™-Pette -nenämäski on tarkoitettu potilasohjaukseen käyttöön kotona ja usean potilaan käyttöön sairaalassa tai muussa kliinisessä ympäristössä, jossa laite voidaan desinfioida asianmukaisesti potilaskäyttäjien välillä.

Zest™-nenämäski ja Zest™ Plus -nenämäski on tarkoitettu käytettäväksi potillailla, jolle lääkäri on määrännyt CPAP- tai kaksoispainehoitoa hengitystautilla. Zest™-nenämäski ja Zest™ Plus -nenämäski on tarkoitettu potilaskohaukseen käyttöön kotona ja usean potilaan käyttöön sairaalassa tai muussa kliinisessä ympäristössä, jossa laite voidaan desinfioida asianmukaisesti potilaskäyttäjien välillä.

### Käyttöohjeet

- Maskin käyttöpainoalue on 3-25 cmH<sub>2</sub>O.
- Maskin käyttöpainoalue on 5-40 °C (40-104 °F).
- Aina ennen käyttöä:
  - Tarkista maskin eheys, jos huomaa mitään näkyvää haurastumista (halkeamia, repeämiä tms.), älä käytä, vaan vaihda uuteen.
  - Tarkista tuuletusaukot. Älä käytä, jos ne ovat tukossa.
  - Varmista, että ilmavirtaus maskin läpi on esteetön.

**Huom:** Jos edellä mainittuja käyttöohjeita ei noudateta, maskin suorituskyky ja turvallisuus saattavat heikentyä.

#### Varoitukset

- Tätä maskia saa käyttää vain lääkärin tai hengityshoitajan suositteleman CPAP- tai Bi-level-laitteen kanssa. Maskia saa käyttää vain silloin, kun CPAP- tai Bi-level-laite on käynnissä ja toimii kunnolla.
- Selitys:** CPAP- tai Bi-level-laitteita on tarkoitettu käyttää ulos hengityspottiilla varustettujen erikoismaskien kanssa, joissa ilmaa virtaa jatkuvasti ulos maskin porista. Kun CPAP- tai Bi-level-laite on käynnissä ja toimii kunnolla, laitteesta tulee uusi ilma työntää uloshengitykseen pois maskissa olevasta ulos hengitysporiista. Jos CPAP- tai Bi-level-laite ei toimi, maskin ei tule riittäästi ruoankaasua, jolloin potilas saattaa hengittää uloshengityksensä uudelleen. Mikäli uloshengityksesi takaisin hengityksesi uusia minuutteja, se voi joissakin tapauksissa aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Kun CPAP-paineet ovat matalia, uloshengityspottiini läpi kulkeva ilma ei välttämättä riitä poistamaan uloshengityksesi kokonaan letkusta, koska verrat takaisin hengitystä voi tapahtua.
- Ulos hengityspottiota ei saa tulkkia. Ennen kuin ryhdyt käyttämään maskia, tarkista aina, että uloshengitysporiista virtaa kaasua.
- Älä käytä maskia, jos oirettomia tai oire huonovaltaisen.
- Keskeytä maskin käyttö, jos se aiheuttaa epämukavuutta tai ärsytystä, ja ota yhteyt terveydenhoidon ammattilaiseen.
- Lopeta maskin käyttäminen, jos mikä tahansa maskin osa aiheuttaa allergisia oireita. Kysy tässä tapauksessa ohjeita lääkäriltä.
- Käytä aivohäiriösuojattomia: Käsi tarkistus on osoittanut, että aivohäiriösuojattomilla on huono kyky osallistua vilpainehoitoon tulee erittäin varovasti olla.
- Jos Zest™-nenämäskiä käytetään eri potillailla, on perehdyttävä Zest™-nenämäskin puhdistusohjeisiin useamman potilaan käytön varten.

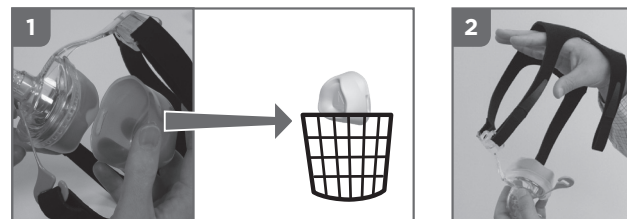
#### HUOMIO

- Käytä maskia vain sille määrättyyn tarkoitukseen tämän käyttöohjeen mukaisesti.
- Hyväksyttiin liittovuolen lain mukaan tätä tuotetta saa myydä vain lääkärit tai lääkärin määräyksestä.

*Jos haluat lisätietoja, ota yhteyt paikalliseen läite-edustajaan*

#### Maskin sovitaminen

- Pöytä muovinen sija silkkonittimiseen päähän.
- Pöytä maskista kiinni toisella kädellä ja levitä Stretchgear™-päähännejiä (H) toisella kädellä niin paljon, että ne mullaava mukavasti päähän.
- Pöytä maskia kevyesti kasvoja vasten niin, että se peittää nenän, ja vedä päähänmit hihaasti päähän yll.
- Kinnitä päähänmiti Glide™-kinnikkeeseen (D).
- Vedä alemmat hiinat mahdollisimman alas niskaan. Kiristä hihoja varovasti niin, etteivät ne roika löyryllä. Liitä maski CPAP- tai Bi-level-laitteeseen, joka on asettettu antamaan hoitoa.
- Kiristä alempia hihoja tarvittaessa niin, ettei maskista pääse vuotamaan ilmaa (tätä kiristä hihoja liian).
- Kun joudut ottamaan maskin pois, irrota Stretchgear™-päähänmiti Glide™-kinnikkeestä.



#### SOVITUSVINKKEITÄ

- Orsapelmikkeiden tulee olla kevyesti otsaa vasten niin, ettei ylempää hihoja ole kiinnitetty liian tiukkaan.
- Jos maskista vuotaa ilmaa, kun ylä- ja alahihnoja on kiinnitetty hieman, vedä maskia hiukan pois kasvoiltasi niin, että hiinat ovat kiinni. Näin silkkonittiviste täyttyy ilmalla. Aseta maski takaisin kasvoillesi.

#### Maskin puhdistaminen

Seuraavalla tavalla voit varmistaa, että Zest™-nenämäski on jatkuvasti turvallinen ja miellyttävä käyttää:

- Ennen ensimmäistä käyttökertaa:
  - Pese päähänmiti (H) käsin haaleassa saippuavedessä. Älä liota 10 minuuttia kauempaa. Huuhtele puhtaassa vedessä. Anna remmin kuivua suojattuina suorilta auringonvalolta.
- Aina ennen käyttöä:
  - Tarkista, että maskissa ei näy vuuroita. Älä käytä viallista maskia.
- Aina käytön jälkeen:
  - Irrota maskin runko-osasta (A), silkkonittiviste (C), vaahtomuovipehmike (D) ja päähänmiti (H).
  - Pese silkkonittiviste ja päähänmiti käsin haaleassa saippuavedessä. Älä liota 10 minuuttia kauempaa.
  - Huuhto perusteellisesti ralkaassa vedessä ja varmista, että saippua on huuhoitettu pois.
  - Pyyhi vaahtomuovipehmiä kostealla puhtausliimalla (tämä onota pehmeitä vaurioita).
  - Anna osien kuivua auringonvalolta suojattuina ennen kuin kootat maskin.
- Kerem välitsoo:
  - Pese Stretchgear™-päähänmiti (H) käsin haaleassa saippuavedessä. Älä liota 10 minuuttia kauempaa. Anna remmin kuivua suojattuina suoralta auringonvalolta.

#### HUOMIO

- Älä liota maskia 10 minuuttia kauempaa.
- Älä pese maskia astiainpesuaineella.
- Älä puhdista maskia aineilla, jotka sisältävät alkoholia, klooria, kosteustasainetta tai valkaisuainetta.
- Älä säilytä maskia suorassa auringonpaisteessa.

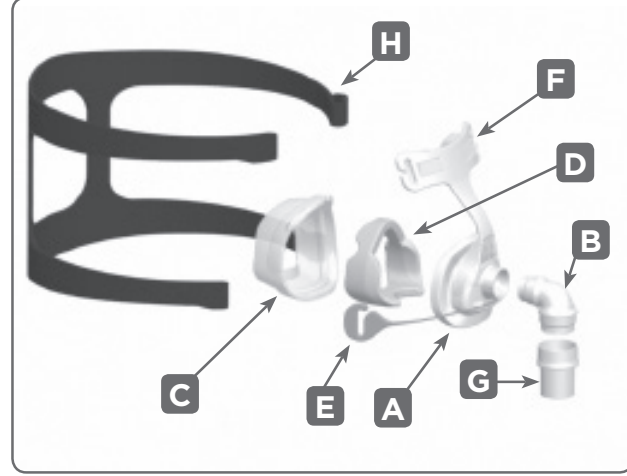
**Edellä mainitut selkät voivat haurastuttaa tai vaurioittaa maskia ja lyhentää sen käyttöikä. Jos Zest™-nenämäski on kulunut tai silinä on halkeama, lopeta sen käyttö heti ja hanki tilalle uusi maski.**

#### Maskin kokoaminen

Zest™-nenämäski on täysin koottu ja käyttövalmis. Kun se on koottava uudestaan puhdistuksen jälkeen, noudata seuraavia ohjeita:

- Aseta vaahtomuovipehmike (D) silkkonittivesteeseen (C) kuvassa esitetyin suuntalaitte.
- Aseta silkkonittiviste maskin runko-osaan (A) aloittaen tiivisteen yläosassa olevasta kulesta. Purista ovat tiukasti yhteen.
- Levitä Stretchgear™-päähänmiti (H) niin, että niiden takaosa jää alle. Aseta koottu maski päähänmitihin ja kiinnitä ne kiinnikkeillä (E) vastaavain kauliin orsapelmikkeeseen (F) sekä Glide™-kinnikkeessä (E). Päähänmiti voidaan pujottaa aukuihin, jolloin VEECROP™-tarrat ja ei tarvitse avata.

\*VEECROP™ on Vahro Heiskanen &amp; Co:n rekisteröity tuotenimi.



Zest™-nenämäski ja sen lisäosat ovat tarkoitettuna. Monien mielestä CPAP- tai Bi-level-hoito aiheuttaa nenän ja kurkun kuivumista. Lämminvesikostutin voi vähentää näitä oireita huomattavasti.

### Takuu ja hävitys

#### TAKUUAUSEKE

Fisher & Paykel Healthcare takaa annettujen käyttöohjeiden mukaisesti käytetyn maskin (luovuttamatta vaahtomuoviosia ja kenkäisiä diffusioeräi välmistöjä ja materiaaliuuhden vesitä ja sen Fisher & Paykel Healthcaren vastuulla, jatkuvasti tuotetun mukaisen toiminnan 90 päivän ajan ostopäivästä lähtien. Takuuta koskevat rajoitukset ja poikkeukset on luettu yksityiskohtaisesti osoitteesta http://www.fhicare.com/osa/productwarranty.asp.

#### hävitys

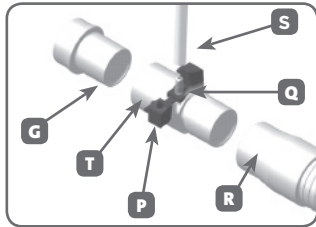
Maski ei sisällä vaarallisia aineita ja se voidaan hävittää yleisjätteenä.

### Happi-/paineliitäntä

Jos halutaan mitata painelukumia ja/tai antaa lisäapetta, tarkoitukseseen on saatavissa happi- /paineliitin (suosittelee 90%O2/S2).

- Liitä liittimen (T) paksumpi pää maskin pyöivään liittimeen (G) ja ohuempi pää varustamiseen hengitysketjuun (R).
- Ava liittimen hapsut hapsut (P) ja/tai hapsuleita (S) kääri liitäntä/

- Huomautus:** Kliinissä virtausnopeudella annettun lisäapteen sisäänhengitetty pitoisuus vaihtelee paineasetusten, potilaan hengitystavan, valitun maskin ja vuotojen mukaan.
- Varmista:** Jos CPAP- tai Bi-level-laitteen kanssa käytetään happia, hapetuslo on kartoitettava laitteen ollessa sammutettuna.
- Selitys:** Jos hapetuslo jatkuu sen jälkeen, kun CPAP- tai Bi-level-laite on sammutettu, ventilaattorin letkustaon tuuletettu kaasua voi kerääntyä CPAP- tai Bi-level-laitteen koteloon aiheuttaen tulipalovaaran.
- Varmista:** Älä tupakoi, jos sinulla on maski, jossa on lisäapetta, tai jos olet lisäapetta käyttävien henkilöiden läheisyydessä.
- Varmista:** Älä käytä PVC-muovisia paine- tai happipletuja. Käytä silkkonittiveste.
- Selitys:** Jos porit ovat kossakissa PVC-muovin, niinä tulee helposti halkeamaan.

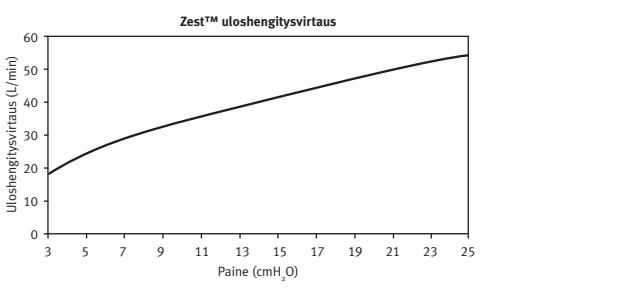


### Tekniset Tiedot

#### ULOSHENGITYKKAUS

Zest™-nenämäskissa on ilmavirtausjärjestelmä, joka poistaa uloshengitetyin hiilidioksidin pienistä reitistä, jotka sijaitsevat kulmanvievien edessä. On tärkeää estää nekin tukkeutuminen. Tämän välttämiseksi ilmavirtauson avulla varmistetaan, että kaikki uloshengitety hiilidioksidit poistuu maskista.

Paine (cmH <sub>2</sub> O)	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25
Virtaus (l/min)	18	24	29	32	35	38	41	45	47	50	52	54



#### VIERTAUSVASTUS

Maskin kautta tulevan paineen lasku @ 50 L/min 0,2 + 0,1 cmH<sub>2</sub>O
Maskin kautta tulevan paineen lasku @ 100 L/min 0,8 + 0,1 cmH<sub>2</sub>O

#### MASKIN KUOLLUT TILA

Zest™ PETITTE – 40 cc

Zest™ – 60 cc

Zest™ PLUS – 90 cc

#### ÄÄNI

Maskin äänen voimakkuus on 30 dBA, epävarmuus ± 3 dBA.

Maskin äänen painetaso on 23 dBA, epävarmuus ± 2,5 dBA.

### Puhdistusohjeet, kun maskia käytetään useilla potilailla

Zest™-nenämäski toimitetaan käyttövalmiina. Jos maskia käytetään eri potillailla, noudata allaolevia ohjeita.

#### PUHDISTAMINEN

Ilmää näkyvä lika ennen desinfiointia purkamalla maski ja harjaamalla osat pienellä harjalla juoksevan jaomaveden alla.

*Jos laitteita ei puhdisteta kunnolla, desinfiointi saattaa kärsiä.*

#### PERUSTEELLISEN DESINFOINNIN OHJEARVOT

MASKIN RUNKO	
SILKKONITTIVISTE	<b>Lämpökäsittely</b> 30 minuuttia 70 °C (158 °F), 30 minuuttia 75 °C (167 °F), ja 10 minuuttia 80 °C (176 °F).
KULMAKAPPALE	<b>Cidex® OPA</b> 30 minuuttia 20 °C:ssa (68 °F).
KIERTOITIN	TAI <b>Hexanols G4R®</b> Valmistajan antamia ohjeita noudattaen – mutta lyhytään 30 minuutin ajan 15 minuutin sijaan.
PÄÄREMMI	Pese päähänmiti käsin haaleassa saippuavedessä. Kuivaa suorilta auringonvalolta suojattuina.
VAAHTOMUOVPEHMIKE	Vaihda uuteen.

Zest™-nenämäskin on vahvistettu kestävän 20 desinfiointikertaa, kun edellä mainittuja ohjeita noudatetaan. Älä käytä viallista maskia.

Varmista varuusto ja: Käyttää on vastuussa, jos maskia käsitellään muotoin kuin valmistajan suositusten mukaisesti.

Kysy tarkempia tietoja paikalliselta hoitopalvelujen tarjoajalta.